

Informacija o potpisivanju ugovora o prosljeđivanju sredstava obezbijedenih u okviru Ugovora o grantu za finansiranje Projekta unaprjeđenja željezničke infrastrukture i modernizaciju depoa i radionica za održavanje željezničkih voznih sredstava

Na osnovu zaključaka vlade Crne Gore broj: 08-430/24-1637/2 od 4. aprila 2024. godine Ministarstvo saobraćaja (pravni nasljednik Ministarstva saobraćaja i pomorstva) potpisalo je ugovore o grantu WB-IG03-MNE-TRA-02 i WB-IG05-MNE-TRA-01 sa Evropskom investicionom bankom u ukupnom iznosu od 35.470.826,00 eura u cilju implementacije projekta unaprjeđenja željezničke infrastrukture i modernizacije depoa i radionica za održavanje željezničkih voznih sredstava.

Grant WB-IG03-MNE-TRA-02 u iznosu 15.765.826,00 eura odobren je 6. decembra 2018. godine na 19. sastanku Upravnog odbora ZIO. Projekat je odobren u okviru trećeg poziva za dostavljanje projektnih prijava za kofinansiranje investicija, a obuhvata sanaciju 3 čelična mosta, sanaciju 20 km pruge na dionici Lutovo – Bratonožići – Bioče, kao i modernizaciju depoa i radionica za održavanje željezničkih voznih sredstava.

Grant WB-IG05-MNE-TRA-01 u iznosu 19.705.000,00 eura za projekat sanacije 10 čeličnih mostova i 8 tunela odobren je 10. decembra 2020. godine na 23. sastanku Upravnog odbora ZIO u okviru petog poziva za dostavljanje projektnih predloga.

S obzirom da se investicionim grantom dodjeljuju sredstva za finansiranje 50% vrijednosti projekta, nakon odobrenja sredstava u okviru dva pomenuta granta, pristupilo se pripremi ugovorne dokumentacije i pregovorima o zaključivanju ugovora o kreditu sa EIB, u iznosu 50% od procijenjene vrijednosti investicije, te je shodno tome, a u skladu sa Zakonom o budžetu Ministarstvo finansija potpisalo ugovor o kreditu na iznos od 40.000.000,00 eura. Kreditna sredstva za koja se Država zadužila u cilju finansiranja predmetnog projekta biće prosljeđena korisnicima ("Željeznička infrastruktura Crne Gore" AD - Podgorica i AD "Održavanje željezničkih voznih sredstava" - Podgorica) kao bespovratna sredstva.

U okviru Informacije o potpisivanju Ugovora o grantu koju je Vlada usvojila na sjednici održanoj 28. marta 2024. godine, na upoznavanje i saglasnost dostavljeni su i Ugovori o prosljeđivanju grant sredstava koji moraju biti zaključeni između Ministarstva saobraćaja i „Željeznička infrastruktura Crne Gore“ AD – Podgorica (ŽICG), kao Društva koje je u Ugovoru o grantu definisano kao Tijelo za implementaciju cjelokupnog projekta sanacije pruge, tunela, mostova i modernizacije depoa i radionica za održavanje željezničkih voznih sredstava. S obzirom da su po usvajanju Informacije, nacrti ugovora u određenom dijelu izmijenjeni, kao i činjenici da iz predmetnih ugovora proizilazi obaveza potpisivanja Sporazuma između Ministarstva saobraćaja, ŽICG i AD „Održavanje željezničkih voznih sredstava“ (OŽVS), kojim će se definisati međusobne obaveze u procesu implementacije projekta, u prilogu na upoznavanje i saglasnost dostavljamo:

- Ugovor o prosljeđivanju grant sredstava WB-IG03-MNE-TRA-02 u iznosu 15.765.826,00 eura
- Ugovor o prosljeđivanju grant sredstava WB-IG05-MNE-TRA-01 u iznosu 19.705.000,00 eura
- Sporazum o regulisanju međusobnih obaveza između Ministarstva saobraćaja, ŽICG i OŽVS.

S poštovanjem,

Maja Vukićević
MINISTARKA



Na osnovu Ugovora o grantu (WB-IG03-MNE-TRA-02) broj (FI N°) 97.277 između Evropske investicione banke (EIB) i Crne Gore koju predstavlja Ministarstvo saobraćaja (pravni nasljednik Minsitarstva saobraćaja i pomorstva), zaključenog dana 27.05.2024. godine pod brojem Ministarstva 01-011/24-5687/1 za Projekat „Orient/Istočno mediteranski Koridor: Crna Gora – Srbija R4 željeznička interkonekcija, dionica Bar – Vrbnica u Crnoj Gori“, kao i na osnovu zaključaka Vlade Crne Gore broj: ____ od ____

Vlada Crne Gore — Ministarstvo saobraćaja, koje zastupa ministarka, Maja Vukićević,

Željeznička infrastruktura Crne Gore AD - Podgorica, koju zastupa izvršna direktorica, Marina Bošković,

i

AD Održavanje željezničkih voznih sredstava – Podgorica, koje zastupa izvršni direktor, Goran Đurković,

(u daljem tekstu: Ugovorne strane)

zaključili su dana _____ godine

**UGOVOR
o prosljeđivanju grant sredstava
Investicionog okvira za Zapadni Balkan**

Član 1.

Ugovorne strane konstatuju:

Da su Evropska investiciona banka i Vlada Crne Gore - Ministarstvo saobraćaja, dana 27.05.2024. godine zaključili Ugovor o grantu broj (FI N°) 97.277 u iznosu od 15.765.826,00€, za finansiranje Projekta „Orient/Istočno mediteranski Koridor: Crna Gora – Srbija R4 željeznička interkonekcija, dionica Bar – Vrbnica u Crnoj Gori“;

da je u preambuli Ugovora o grantu Željeznička infrastruktura Crne Gore AD Podgorica (u daljem tekstu: „ŽICG“) definisana kao Tijelo za implementaciju projekta;

Da je Prilogom I tačka 15 ŽICG prepoznata kao Implementaciono tijelo koje će projekat sprovesti u koordinaciji sa Održavanjem željezničkih voznih sredstava AD Podgorica (u daljem tekstu: „OŽVS“)

Da je tačkom 20 Priloga I ŽICG određena kao tijelo nadležno i odgovorno za realizaciju svih ugovora koji se odnose na usluge, radove i nabavku materijala, a da će po završetku procedure nabavke, prihvatanje radova i usluga biti potpisan od strane ovlašćenih predstavnika obje firme koje su zadužene za određeni segment projekta u skladu sa nacionalnim zakonodavstvom.

Da je tačkom 20.2 Priloga I: ŽICG određena kao Ugovaračko tijelo za sve komponente projekta (rehabilitacija mostova i kolosjeka i modernizacija radionica za održavanje vozniha sredstava), te da će po završetku projekta komponenta koja se odnosi na modernizaciju radionica biti u cjelosti predana OŽVS;

Da je Vlada Crne Gore Zaključcima broj: 08-344/24-1637/2 od 4. aprila 2024. godine, prihvatila predlog za prenos grant sredstava iz Ugovora o grantu zaključenog između Evropske investicione banke i Vlade Crne Gore – Ministarstva saobraćaja (Pravnog nasljednika, Željezničkoj infrastrukturi Crne Gore AD – Podgorica

Da je Odbor direktora OŽVS donio Odluku broj 1319/4 o prihvatanju sredstava u iznosu od 3.000.000,00 eura iz Ugovora o grantu za realizaciju Projekta.

Član 2.

Ovim ugovorom se regulišu prava i obaveze između Ministarstva saobraćaja, ŽICG i OŽVS, koje se odnose na prosljeđivanje sredstava iz Ugovora o grantu, u ukupnom iznosu do 15.765.826,00€.

Član 3.

U okviru Ugovora o grantu zaključenog između Vlade Crne Gore - Ministarstva saobraćaja i Evropske investicione banke (EIB), Željeznička infrastruktura Crne Gore AD je određena kao Tijelo za implementaciju projekta.

OŽVS će, kao jedan od korisnika Projekta, sve svoje aktivnosti vezane za realizaciju svog dijela Projekta, u iznosu do 3.000.000,00 eura, realizovati preko i posredstvom ŽICG kao Implementacionog tijela.

Ministarstvo saobraćaja, ŽICG i OŽVS će posebnim sporazumom regulisati međusobne odnose vezano za realizaciju projektnih aktivnosti koje se finansiraju iz EIB Ugovora o kreditu.

Član 4.

Ministarstvo saobraćaja će prosljeđivati Željezničkoj infrastrukturi Crne Gore AD - Podgorica, sredstva iz člana 2 ovog ugovora, u skladu sa odredbama čl. 5, 6 i 7 Ugovora o grantu broj (FI N°) 97.277.

Ministarstvo finansija će vršiti prenos sredstava sa posebnog računa otvorenog kod Centralne banke Crne Gore za prilive iz Ugovora o grantu na Glavni račun državnog trezora, na osnovu pisanih zahtjeva Ministarstva saobraćaja koji će biti pripremljeni na osnovu prethodno dobijenih zahtjeva za plaćanje od strane Željezničke infrastrukture Crne Gore AD - Podgorica.

Prenos sredstava sa Glavnog računa državnog trezora Ministarstvo saobraćaja će vršiti u korist računa Željezničke infrastrukture Crne Gore AD - Podgorica, broj: 580000000000246568 Adriatic Banka Podgorica, koji je otvoren isključivo za realizaciju projekta za koji su sredstva obezbijeđena iz predmetnog granta.

ŽICG i OŽVS dužni su da sredstva iz člana 2 ovog Ugovora koriste isključivo za plaćanje obaveza koje proističu iz relizacije projekta za koji su namijenjena, sve u skladu sa odredbama Ugovora.

Član 5.

U skladu sa članom 4 Ugovora o grantu, sredstva iz člana 1 ovog Ugovora neće se koristiti za plaćanje poreza na dodatu vrijednost (PDV), taksi, carina i drugih naknada i troškova vezanih za realizaciju projektnih aktivnosti.

Član 6.

U slučaju spora ugovorne strane će pokušati da isti riješe sporazumno, u suprotnom ugovaraju nadležnost suda u Podgorici.

Član 7.

Ovaj ugovor stupa na snagu danom potpisivanja.

Član 8.

Ovaj ugovor je sačinjen u 6 (šest) istovjetnih primjeraka od kojih svaka od strana potpisnica zadržava po 2 (dva) primjerka.

Ministarstvo saobraćaja

MINISTARKA

Maja Vukićević

Željeznička infrastruktura Crne Gore AD - Podgorica

Izvršna direktorica

Marina Bošković

AD Održavanje željezničkih voznih sredstava - Podgorica

Izvršni direktori

Goran Đurković

Na osnovu Ugovora o grantu (WB-IG05-MNE-TRA-01) broj (FI N°) 97.276 između Evropske investicione banke (EIB) i Crne Gore koju predstavlja Ministarstvo saobraćaja, (pravni nasljednik Minsitarstva saobraćaja i pomorstva) zaključenog dana 27.05.2024. godine pod brojem Ministarstva 01-011/24-5687/1 za Projekat „Orient/Istočno mediteranski Koridor: Crna Gora – Srbija R4 željeznička interkonekcija, dionica Bar – Vrbnica u Crnoj Gori“, kao i na osnovu zaključaka Vlade Crne Gore broj: _____

Vlada Crne Gore — Ministarstvo saobraćaja, koje zastupa ministarka, Maja Vukićević,
i

Željeznička infrastruktura Crne Gore AD - Podgorica, koju zastupa izvršna direktorica, Marina Bošković,

(u daljem tekstu: Ugovorne strane)

zaključili su dana _____ godine

**UGOVOR
o prosljeđivanju grant sredstava
Investicionog okvira za Zapadni Balkan**

Član 1.

Ugovorne strane konstatuju:

Da su Evropska investiciona banka i Vlada Crne Gore - Ministarstvo saobraćaja, dana 27.05.2024. godine zaključili Ugovor o grantu broj (FI N°) 97.276 u iznosu od 19.705.000,00€, za finansiranje Projekta „Orient/Istočno mediteranski Koridor: Crna Gora – Srbija R4 željeznička interkonekcija, dionica Bar – Vrbnica u Crnoj Gori“;

da je u preambuli Ugovora o grantu Željeznička infrastruktura Crne Gore AD Podgorica (u daljem tekstu: „ŽICG“) definisana kao Tijelo za implementaciju projekta;

Da je Prilogom I tačka 14 ŽICG prepoznata kao Implementaciono tijelo;

Da je tačkom 20 Priloga I PIU jedinica ŽICG zadužena i odgovorna za realizaciju svih aktivnosti koje se odnose na impementaciju projekta, kao i informisanje zainteresovanih strana iz tačke 19 Priloga I o statusu realizacije ovih aktivnosti;

Da je Vlada Crne Gore Zaključcima broj: 08-344/24-1637/2 od 4. aprila 2024. godine, prihvatila predlog za prenos grant sredstava iz Ugovora o grantu zaključenog između Evropske investicione banke i Vlade Crne Gore – Ministarstva saobraćaja (Pravnog nasljednika , Željezničkoj infrastrukturi Crne Gore AD – Podgorica

Član 2.

Ovim ugovorom se regulišu prava i obaveze između Ministarstva saobraćaja i ŽICG, koje se odnose na prosljeđivanje sredstava iz Ugovora o grantu, u ukupnom iznosu do 19.705.000,00€.

Član 3.

U okviru Ugovora o grantu zaključenog između Vlade Crne Gore - Ministarstva saobraćaja i Evropske investicione banke (EIB), Željeznička infrastruktura Crne Gore AD je određena kao Tijelo za implementaciju projekta.

Član 4.

Ministarstvo saobraćaja će prosljeđivati Željezničkoj infrastrukturi Crne Gore AD - Podgorica, sredstva iz člana 2 ovog ugovora, u skladu sa odredbama čl. 5, 6 i 7 Ugovora o grantu broj (FI N°) 97.276.

Ministarstvo finansija će vršiti prenos sredstava sa posebnog računa otvorenog kod Centralne banke Crne Gore za prilive iz Ugovora o grantu na Glavni račun državnog trezora, na osnovu pisanih zahtjeva Ministarstva saobraćaja koji će biti pripremljeni na osnovu prethodno dobijenih zahtjeva za plaćanje od strane Željezničke infrastrukture Crne Gore AD - Podgorica.

Prenos sredstava sa Glavnog računa državnog trezora Ministarstvo saobraćaja će vršiti u korist računa Željezničke infrastrukture Crne Gore AD - Podgorica, broj: 580000000000246374 Adriatic Banka Podgorica, koji je otvoren isključivo za realizaciju projekta za koji su sredstva obezbijeđena iz predmetnog granta.

ŽICG je dužna da sredstva iz člana 2 ovog Ugovora koristi isključivo za plaćanje obaveza koje proističu iz realizacije projekta za koji su namijenjena, sve u skladu sa odredbama Ugovora.

Član 5.

U skladu sa članom 4 Ugovora o grantu, sredstva iz člana 1 ovog Ugovora neće se koristiti za plaćanje poreza na dodatu vrijednost (PDV), taksi, carina i drugih naknada i troškova vezanih za realizaciju projektnih aktivnosti.

Član 6.

U slučaju spora ugovorne strane će pokušati da isti riješe sporazumno, u suprotnom ugovaraju nadležnost suda u Podgorici.

Član 7.

Ovaj ugovor stupa na snagu danom potpisivanja.

Član 8.

Ovaj ugovor je sačinjen u 6 (šest) istovjetnih primjeraka od kojih svaka od strana potpisnica zadržava po 2 (dva) primjerka.

Ministarstvo saobraćaja

MINISTARKA

Maja Vukićević

Željeznička infrastruktura Crne Gore AD - Podgorica

Izvršna direktorica

Marina Bošković

Na osnovu Ugovora o prosljeđivanju grant sredstava Investicionog okvira za Zapadni Balkan zaključenog dana__pod brojem__i Ugovora o prosljeđivanju sredstava koja su obezbijedena iz Ugovora o kreditu zaključenog između Vlade Crne Gore - Ministarstva finansija i Evropske investicione banke (EIB) za potrebe finansiranja Projekta unapređenja crnogorske željeznice zaključenog dana _____ pod brojem _____

Vlade Crne Gore – Ministarstva saobraćaja, sa sjedištem na adresi Rimski trg br. 46, Podgorica (u daljem tekstu: "Ministarstvo"), koje zastupa ministarka Maja Vukićević,

„Željeznička infrastruktura Crne Gore" AD Podgorica (u daljem tekstu: „ŽICG"), sa sjedištem na adresi Trg golootočkih žrtava 13, Podgorica; koje zastupa izvršna direktorica Marina Bošković,

i

AD "Održavanje željezničkih voznih sredstava" Podgorica, (u daljem tekstu: „OŽVS"), sa sjedištem na adresi Trg golootočkih žrtava 13, Podgorica; koje zastupa izvršni direktor Goran Đurković,

U daljem tekstu pojedinačno: Strana, a zajedno: Potpisnice

Zaključili su dana _____ maja 2025. godine

SPORAZUM o regulisanju međusobnih obaveza

Danom zaključenja ovog Sporazuma Potpisnice su se sporazumjele kako slijedi:

I PREDMET SPORAZUMA

Član 1.

Potpisnice prihvataju da je predmet ovog Sporazuma regulisanje međusobnih obaveza koje proističu iz Ugovora o grantu Investicionog okvira za zapadni Balkan, (WB-IG03-MNE-TRA-02) broj (FI No) 97.277 zaključenog dana 27.05.2024. godine pod brojem Ministarstva 01-011/24-5687/1 između Vlade Crne Gore – Ministarstva saobraćaja i Evropske investicione banke - EIB (u daljem tekstu: EIB Ugovor o grantu) i Ugovora o kreditu, zaključenog između Vlade Crne Gore – Ministarstva finansija i EIB banke pod brojem 04-430/24-1199/1, od 27. maja 2024. godine (u daljem tekstu: Ugovor o kreditu), u dijelu koji se odnosi na unapređenje i modernizaciju radionica za održavanje željezničkih voznih sredstava, kao i nabavku opreme za potrebe OŽVS.

Organi upravljanja ŽICG i OŽVS će, u cilju primjene ovog Sporazuma i realizacije ugovorenih obaveza, osigurati potpunu i efikasnu saradnju i komunikaciju između nadležnih službi ŽICG i OŽVS kako bi se osigurao uspješan završetak projekta.

Posebnim Upustvom, čiju sadržinu će usaglasiti Ministarstvo saobraćaja, i organi upravljanja ŽICG i OŽVS, biće definisan način vođenja knjigovodstvenih podataka u ŽICG i OŽVS, po osnovu troškova Projekta u dijelu koji se odnosi na OŽVS AD

Za sprovođenje tenderskog postupka, dodjelu Ugovora i praćenje finansijske realizacije vezane za projektne aktivnosti za potrebe OŽVS odgovorna su lica iz ŽICG koja treba da predmetnu dokumentaciju blagovremeno dostavljaju odgovornim licima u OŽVS, dok se usaglašavanje tenderske dokumentacije vrši između OŽVS i Konsultanta.

Odgovorna lica za realizaciju dijela Projekta koji se odnosi na OŽVS AD odrediće nadležni Odbori direktora oba Društva.

Za tačnost informacija, implementaciju i realizaciju Projekta koji se odnosi na OŽVS odgovorna je Jedinica za implementaciju Projekta (PIU 2) koja je formirana Rješenjem Odbora direktora OŽVS.

Po završetku Projekta prihvrat radova i usluga će biti potpisan od strane ovlašćenih predstavnika obje firme koje su zadužene za određeni segment projekta u skladu sa nacionalnim zakonodavstvom.

Prioritete za objavljivanje tendera određuje Evropska investiciona banka (EIB) i shodno tome objavljivanje tendera će se vršiti uz saglasnost i odobrenje EIB banke.

II NAČIN REALIZACIJE SPORAZUMA

Član 2.

Potpisnice prihvataju da ovaj Sporazum predstavlja valjanu osnovu za izvođenje konkretnih poslova navedenih u predmetu Sporazuma.

Jedinice za implementaciju Projekta (PIU) formirane od strane Odbora direktora oba Društva odgovorane su za kvalitet i dinamiku realizacije projektnih aktivnosti, a sve u skladu sa Ugovorom o grantu i Ugovorom o kreditu.

Eventualne neusaglašenosti koje budu postojale u radu Jedinica za implementaciju projekta rješavaće se od strane izvršnih direktora oba Društva, uz asistenciju Ministarstva saobraćaja.

III VRIJEDNOST USLUGA I NAČIN PLAĆANJA

Član 3.

Troškovi transakcija, kao i troškovi koji mogu nastati u okviru predmetnog projekta (odštetni zahtjevi izvođača i sl.), a koji nisu predviđeni za finansiranje osnovnim ugovorom, a u vezi sa konsultantskim uslugama, radovima unapređenja i modernizacije radionica za održavanje željezničkih voznih sredstava, kao i nabavkom opreme, sa obukom stručnog kadra idu na teret OŽVS u skladu sa važećim propisima.

ŽICG će fakture za troškove transakcija nastalih prilikom plaćanja faktura iz stava 2 ovog člana ispostavljati tromjesečno, a OŽVS će plaćati račune saglasno važećim propisima i u zakonskom roku.

IV VIŠA SILA I VANREDNA SITUACIJA

Član 4.

Pod višom silom, u smislu ovog Sporazuma, se podrazumijeva svaka okolnost ili događaj čije se dejstvo nije moglo predvidjeti, izbjeći ili otkloniti, a koje onemogućava Potpisnice da uredno realizuju svoje obaveze iz ovog Sporazuma.

Višu silu u smislu stava 1 ovog člana predstavljaju nepredviđeni i nepredvidivi događaji kao što su vanredni događaji /nesreće, prirodne katastrofe izazvane klimatskim uticajem, ekološke katastrofe, epidemije, zemljotresi, zatim tehnički kvarovi, koji imaju uticaj na tačno i neometano preduzimanje ugovorenih obaveza.

Pod pojmom vanredne situacije smatraju se spoljni i vanredni događaji koji nijesu postojali u vremenu potpisivanja ovog Ugovora, koji su nastali nezavisno od volje i moći Ugovornih strana Potpisnica, a čije nastupanje i dejstvo strane nijesu mogle spriječiti mjerama i sredstvima koja se mogu u konkretnoj situaciji opravdano tražiti i očekivati od strane koja je pogođena višom silom.

Za vrijeme trajanja dejstva više sile odnosno okolnosti izazvanih višom silom ili za vrijeme trajanja vanredne situacije koje oslobađaju od odgovornosti, obaveze Potpisnica miruju ukoliko njihovo izvršenje usljed nastalih okolnosti nije moguće.

U slučaju da je jedna od Potpisnica spriječena ili kasni sa izvršavanjem bilo koje od obaveza zbog više sile, strana koja je pogođena višom silom će obavijestiti ostale strane u što kraćem mogućem roku o nastupanju više sile.

V TRAJANJE I RASKID SPORAZUMA

Član 6.

Ovaj Sporazum se zaključuje na određeno vrijeme, u trajanju od tri godine, uz mogućnost produženja aneksom.

U slučaju da jedna strana-privredno društvo želi raskinuti ovaj Sporazum, dužna je drugu ugovornu stranu o tome prethodno obavijestiti pisanim putem u roku ne kraćem od 30 dana.

VI ZAVRŠNE ODREDBE

Član 7.

Potpisnice su saglasne da će ovaj Sporazum izvršiti u skladu sa pozitivnim propisima Crne (mjerodavno pravo).

Bilo kakva odstupanja i promjene ovog Sporazuma u tehničkom ili provedbenom smislu mogu biti izvršene samo uz pisanu saglasnost svih Potpisnica.

Član 8.

Sve eventualne sporove koji nastanu pri realizaciji ovog Sporazuma, Potpisnice će rješavati sporazumno.

U slučaju da se ne postigne sporazum, spor će rješavati Privredni sud u Podgorici.

Član 9.

Ovaj Sporazum stupa na snagu danom potpisa posljednje strane Potpisnice ovog Sporazuma.

Član 10.

Ovaj Sporazum sačinjen je u 9 (devet) istovjetnih primjeraka, od kojih svaka strana zadržava po 3 (tri) primjerka.

Ministarstvo saobraćaja

Ministarka

Maja Vukićević

"Održavanje željezničkih voznih sredstava"
AD Podgorica

Izvršni direktor

Goran Đurković

"Željeznička infrastruktura Crne Gore"
AD Podgorica

Izvršna direktorica

Marina Bošković, dipl.el.ing